

Herstellerinformationen

Tsuchinao Shikki Co. Katayama-cho 6-1-2, 916-1223 Sabae-shi Japan - Fukui
<http://www.tsuchinao.com/>

Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg
oryoki.de / support@oryoki.de

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Schalen und Teller, die mit Urushi-Lack veredelt sind, sind für das stilvolle Servieren von Speisen vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für die Zubereitung oder das Erhitzen von Lebensmitteln.
2. Reinigung: Reinigen Sie die mit Urushi-Lack beschichtete Lacquerware von Hand mit einem weichen Schwamm und mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie gründlich mit warmem Wasser und trocknen Sie sie sofort ab. Nicht über längere Zeit in heißem Wasser einweichen. Zur Vermeidung von Kratzern keine scharfen Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da der Urushi-Lack empfindlich auf Kratzer reagiert. Wenn sich Öl oder Fingerabdrücke darauf befinden, wischen Sie es vorsichtig mit einem weichen Tuch oder Papier ab.
3. Lagerung: Bewahren Sie die Urushi-Lacquerware an einem trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen, um Rissbildung und Verfärbungen des Lacks zu vermeiden.

Warnhinweise

1. Empfindlichkeit: Die Urushi-Lackoberfläche kann durch scharfe Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel beschädigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit harten oder scharfen Gegenständen, um die hochwertige Lackierung zu schützen. Wenn Sie sich Sorgen über den Geruch von neuen Lackwaren machen, ist es effektiv, sie für ein paar Tage in Reis zu legen.
2. Nicht spülmaschinenfest: Lacquerware mit Urushi-Lack ist nicht spülmaschinenfest. Die Hitze und das Wasser können den Lack beschädigen und die Oberfläche beeinträchtigen.
3. Nicht mikrowellenfest: Verwenden Sie die Urushi-Lacquerware nicht in der Mikrowelle, da dies die Lackierung und das Holzmaterial ernsthaft beschädigen kann.

Sicherheitshinweise

1. Lebensmittelaufbewahrung: Bewahren Sie keine sauren oder stark färbenden Lebensmittel in der Urushi-Lacquerware auf, da diese den Lack angreifen und Flecken hinterlassen können.
 2. Kinder: Halten Sie die Urushi-Lacquerware von kleinen Kindern fern, um Beschädigungen und mögliche Verletzungen durch Zerbrechen oder Absplittern zu vermeiden.
 3. Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie die Urushi-Lacquerware regelmäßig auf Risse oder Absplittungen. Verwenden Sie beschädigte Artikel nicht weiter, um eine Kontamination der Lebensmittel zu verhindern und die Langlebigkeit des Lacks zu bewahren.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: These bowls and plates, finished with Urushi lacquer, are intended for stylish serving of food. Do not use them for food preparation or heating.
2. Cleaning: Clean the Urushi lacquer-coated lacquerware by hand with a soft sponge and mild detergent. Rinse thoroughly with warm water and dry immediately. Do not soak in hot water for an extended period. To prevent scratches, do not use sharp objects or abrasive cleaners as the Urushi lacquer is sensitive to scratches. If there is oil or fingerprints on it, gently wipe it off with a soft cloth or paper.
3. Storage: Store the Urushi lacquerware in a dry place, away from direct sunlight and extreme temperatures, to prevent cracking and discoloration of the lacquer.

Warning Notices

1. Sensitivity: The Urushi lacquer surface can be damaged by sharp objects or abrasive cleaners. Avoid contact with hard or sharp objects to protect the high-quality lacquer finish. If you are concerned about the smell of new lacquerware, it is effective to place them in rice for a few days.
2. Not dishwasher safe: Lacquerware with Urushi lacquer is not dishwasher safe. Heat and water can damage the lacquer and affect the surface.
3. Not microwave safe: Do not use the Urushi lacquerware in the microwave as it can seriously damage the lacquer and wood material.

Safety Instructions

1. Food storage: Do not store acidic or strongly colored foods in the Urushi lacquerware as they can attack the lacquer and leave stains.
2. Children: Keep the Urushi lacquerware away from small children to avoid damage and potential injuries from breakage or chipping.
3. Regular inspection: Regularly inspect the Urushi lacquerware for cracks or chipping. Do not continue to use damaged items to prevent food contamination and preserve the longevity of the lacquer.

Français

Avis de sécurité des produits

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Ces bols et assiettes, finis avec du vernis Urushi, sont destinés à servir des plats avec élégance. Ne les utilisez pas pour la préparation ou le réchauffement des aliments.
2. Nettoyage : Nettoyez la laque Urushi à la main avec une éponge douce et un détergent doux. Rincez abondamment à l'eau tiède et séchez immédiatement. Ne laissez pas tremper longtemps dans l'eau chaude. Pour éviter les rayures, n'utilisez pas d'objets tranchants ou de détergents abrasifs, car le vernis Urushi est sensible aux rayures. En cas de présence d'huile ou d'empreintes digitales, essayez délicatement avec un chiffon doux ou du papier.
3. Stockage : Conservez la laque Urushi dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes, pour éviter les fissures et la décoloration du vernis.

Avertissements

1. Sensibilité : La surface en vernis Urushi peut être endommagée par des objets tranchants ou des détergents abrasifs. Évitez le contact avec des objets durs ou tranchants pour protéger la finition de haute qualité. Si vous êtes préoccupé par l'odeur des nouveaux articles en laque, il est efficace de les laisser reposer dans du riz pendant quelques jours.
2. Non compatible lave-vaisselle : La laque Urushi n'est pas compatible avec le lave-vaisselle. La chaleur et l'eau peuvent endommager le vernis et altérer la surface.
3. Non compatible micro-ondes : N'utilisez pas la laque Urushi au micro-ondes, car cela pourrait sérieusement endommager la finition et le matériau en bois.

Consignes de sécurité

1. Stockage des aliments : Ne conservez pas d'aliments acides ou fortement colorants dans la laque Urushi, car ils pourraient attaquer le vernis et laisser des taches.
2. Enfants : Gardez la laque Urushi hors de la portée des enfants pour éviter les dommages et les blessures potentielles dues à la casse ou à l'écaillage.
3. Inspection régulière : Vérifiez régulièrement la laque Urushi pour détecter les fissures ou les éclats. Ne continuez pas à utiliser les articles endommagés pour éviter toute contamination des aliments et préserver la durabilité du vernis.

Nederlands

Productveiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Deze kommen en borden, afgewerkt met Urushi-lak, zijn bedoeld voor het stijlvol serveren van voedsel. Gebruik ze niet voor het bereiden of verwarmen van voedsel.
2. Reiniging: Reinig het Urushi-lak gecoate lakwerk met de hand met een zachte spons en mild reinigingsmiddel. Spoel grondig af met warm water en droog onmiddellijk af. Week niet langdurig in heet water. Gebruik geen scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen om krassen te voorkomen, aangezien Urushi-lak gevoelig is voor krassen. Als er olie of vingerafdrukken op zitten, veeg het dan voorzichtig af met een zachte doek of papier.
3. Opslag: Bewaar het Urushi-lakwerk op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen om barsten en verkleuring van de lak te voorkomen.

Waarschuwingen

1. Gevoeligheid: Het Urushi-lakoppervlak kan worden beschadigd door scherpe voorwerpen of schurende reinigingsmiddelen. Vermijd contact met harde of scherpe voorwerpen om de hoogwaardige laklaag te beschermen. Als u zich zorgen maakt over de geur van nieuwe lakwaren, leg ze dan een paar dagen in rijst.
2. Niet vaatwasmachinebestendig: Lakwerk met Urushi-lak is niet vaatwasmachinebestendig. Hitte en water kunnen de lak beschadigen en het oppervlak aantasten.
3. Niet geschikt voor de magnetron: Gebruik het Urushi-lakwerk niet in de magnetron, omdat dit de laklaag en het houtmateriaal ernstig kan beschadigen.

Veiligheidsinstructies

1. Voedselopslag: Bewaar geen zure of sterk gekleurde voedingsmiddelen in het Urushi-lakwerk, omdat deze de lak kunnen aantasten en vlekken kunnen achterlaten.
2. Kinderen: Houd het Urushi-lakwerk uit de buurt van kleine kinderen om schade en mogelijke verwondingen door breken of afsplinteren te voorkomen.
3. Regelmatige inspectie: Controleer het Urushi-lakwerk regelmatig op barsten of afsplinteringen. Gebruik beschadigde items niet verder om besmetting van voedsel te voorkomen en de duurzaamheid van de lak te behouden.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Queste ciotole e piatti rivestiti con lacca Urushi sono destinati a servire cibi in modo elegante. Non utilizzarli per la preparazione o il riscaldamento di cibi.
2. Pulizia: Pulire la lacca Urushi a mano con una spugna morbida e un detergente delicato. Sciacquare accuratamente con acqua calda e asciugare immediatamente. Non lasciare in ammollo per lungo tempo in acqua calda. Per evitare graffi, non utilizzare oggetti appuntiti o detersivi abrasivi, poiché la lacca Urushi è sensibile ai graffi. Se vi sono oli o impronte digitali, pulire delicatamente con un panno morbido o carta.
3. Conservazione: Conservare la lacca Urushi in un luogo asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da temperature estreme, per evitare crepe e decolorazioni della lacca.

Avvertenze

1. Sensibilità: La superficie della lacca Urushi può essere danneggiata da oggetti appuntiti o detersivi abrasivi. Evitare il contatto con oggetti duri o appuntiti per proteggere il rivestimento di alta qualità. Se siete preoccupati per l'odore dei nuovi oggetti laccati, è efficace metterli in riso per alcuni giorni.
2. Non adatto alla lavastoviglie: La lacca Urushi non è adatta alla lavastoviglie. Il calore e l'acqua possono danneggiare la lacca e compromettere la superficie.
3. Non adatto al microonde: Non utilizzare la lacca Urushi nel microonde, poiché potrebbe danneggiare seriamente il rivestimento e il materiale in legno.

Avvertenze di sicurezza

1. Conservazione degli alimenti: Non conservare cibi acidi o fortemente coloranti nella lacca Urushi, poiché potrebbero danneggiare la lacca e lasciare macchie.
2. Bambini: Tenere la lacca Urushi lontana dai bambini piccoli per evitare danni e possibili lesioni causate da rotture o scheggiature.
3. Ispezione regolare: Controllare regolarmente la lacca Urushi per crepe o scheggiature. Non utilizzare articoli danneggiati per evitare la contaminazione degli alimenti e preservare la durata della lacca.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. Utilização: Estas tigelas e pratos, revestidos com laca de Urushi, destinam-se a servir alimentos com estilo. Não utilize-os para preparar ou aquecer alimentos.
2. Limpeza: Limpe a laca de Urushi à mão com uma esponja macia e detergente suave. Enxágue bem com água morna e seque imediatamente. Não deixe de molho em água quente por longos períodos. Para evitar arranhões, não utilize objetos cortantes ou produtos de limpeza abrasivos, pois a laca de Urushi é sensível a arranhões. Se houver óleo ou impressões digitais, limpe suavemente com um pano macio ou papel.
3. Armazenamento: Guarde a laca de Urushi em um local seco, longe da luz solar direta e de temperaturas extremas, para evitar rachaduras e descoloração da laca.

Avisos

1. Sensibilidade: A superfície de laca de Urushi pode ser danificada por objetos cortantes ou produtos de limpeza abrasivos. Evite o contato com objetos duros ou afiados para proteger o revestimento de alta qualidade. Se estiver preocupado com o cheiro de novos objetos de laca, é eficaz deixá-los em arroz por alguns dias.
2. Não é seguro para máquina de lavar louça: A laca de Urushi não é segura para máquina de lavar louça. O calor e a água podem danificar a laca e afetar a superfície.
3. Não é seguro para micro-ondas: Não utilize a laca de Urushi no micro-ondas, pois isso pode danificar seriamente o revestimento e o material de madeira.

Instruções de segurança

1. Armazenamento de alimentos: Não guarde alimentos ácidos ou altamente pigmentados na laca de Urushi, pois podem danificar o revestimento e deixar manchas.
2. Crianças: Mantenha a laca de Urushi longe de crianças pequenas para evitar danos e possíveis lesões devido a quebras ou lascas.
3. Inspeção regular: Verifique regularmente a laca de Urushi quanto a rachaduras ou lascas. Não continue a usar itens danificados para evitar a contaminação dos alimentos e preservar a durabilidade da laca.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheets-Hinweis

Handhabungshinweis

1. Verwendung: Dës Schalen an Tellere mat Urushi-Lack veredelt sinn fir d'Servéieren vu Speisen am stylvollen Stil geduecht. Benutzt se net fir d'Zoubereedung oder d'Erwaarmen vu Liewensmëttel.
2. Reiwegung: Reiw d'Lacquerware mat Urushi-Lack mat engem douce Schwamm a mildem Reiwegungsmëttel vu Hand of. Spült se grëndlech mat waarmem Waasser a dréit se direkt of. Net laang an heessem Waasser eeweichen. Fir Kratzer ze vermeiden, benotzt keng scharf Géigestänn oder scheierend Reiwegungsmëttel, well de Urushi-Lack sensitiv op Kratzer reagiert. Wann et Iech Öl oder Fangerofdrocker ginn, wësst et virsichtig mat engem douce Lapp oder Papier of.
3. Lagerung: Stellt d'Urushi-Lacquerware un engem dréchen Oart of, ewech vun direkter Sonneneenstruelung an extremer Temperatur, fir Rëssbildung an Verfärbung vum Lack ze vermeiden.

Warnhinweis

1. Sensibilitéit: D'Urushi-Lackoberfläch kann duerch scharf Géigestänn oder scheierend Reiwegungsmëttel beschuedegt ginn. Vermeidt de Kontakt mat haarte oder scharf Géigestänn, fir d'haichwäerteg Lackéierung ze schützen. Wann Dir Iech iwwee de Geruch vu neie Lackwaren Suer maacht, ass et effektiv se fir e puer Deeg an Reis ze leen.
2. Net spülmaschinnefest: Lacquerware mat Urushi-Lack ass net spülmaschinnefest. D'Hitze an d'Waasser kënnen de Lack beschuedegen an d'Oberfläch beeeträchtegen.
3. Net mikrowellenfest: Benotzt d'Urushi-Lacquerware net an der Mikrowell, well dat d'Lackéierung an d'Holzmaterial ernsthaft beschuedegen kann.

Sécherheets-Hinweis

1. Liewensméttelaufbewahrung: Stellt keng sauer oder staark färbend Liewensméttel an d'Urushi-Lacquerware, well des de Lack attackéieren an Flecken hannertloossen kënnen.
2. Kanner: Hält d'Urushi-Lacquerware vun klengen Kanner ewech, fir Beschuedegungen an méiglech Verletzungen duerch Zerbréchen oder Absplëtteren ze vermeiden.
3. Regulär Inspektioun: Iwwerpréift d'Urushi-Lacquerware regelméisseg op Rësser oder Absplëtterungen. Benotzt beschuedegte Artikelen net weider, fir eng Kontaminatioun vun de Liewensméttel ze verhënneren an d'Langlewengkeet vum Lack ze erhalen.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohjeet

Käyttöohjeet

1. Käyttö: Nämä kulhot ja lautaset, jotka on viimeistelty urushi-lakalla, on tarkoitettu tyylikkääseen ruokien tarjoiluun. Älä käytä niitä ruoan valmistukseen tai lämmittämiseen.
2. Puhdistus: Puhdista urushi-lakalla päällystetyt lakkaesineet käsin pehmeällä sienellä ja miedolla pesuaineella. Huuhtelee huolellisesti lämpimällä vedellä ja kuivaa heti. Älä liota pitkään kuumassa vedessä. Vältä naarmuja käyttämällä teräviä esineitä tai hankaavia pesuaineita, koska urushi-lakka reagoi herkästi naarmuihin. Jos pinnalla on öljyä tai sormenjälkiä, pyyhi se varovasti pehmeällä liinalla tai paperilla.
3. Säilytys: Säilytä urushi-lakkaesineet kuivassa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta ja äärimmäisistä lämpötiloista, halkeamien ja lakan värjäytymisen välttämiseksi.

Varoitukset

1. Herkkyys: Urushi-lakkipinta voi vaurioitua terävistä esineistä tai hankaavista pesuaineista. Vältä kosketusta kovien tai terävien esineiden kanssa suojellaksesi korkealaatuista lakkausta. Jos olet huolissasi uusien lakkituotteiden hajusta, on tehokasta laittaa ne muutamaksi päiväksi riisiin.
2. Ei konepesunkestävä: Urushi-lakilla päällystetty lakkaesine ei kestä konepesua. Lämpö ja vesi voivat vahingoittaa lakkaa ja vaikuttaa pintaan.
3. Ei mikroaaltouuninkestävä: Älä käytä urushi-lakkaesineitä mikroaaltouunissa, koska se voi vakavasti vahingoittaa lakkausta ja puumateriaalia.

Turvallisuusohjeet

1. Elintarvikkeiden säilytys: Älä säilytä happamia tai voimakkaasti värjääviä elintarvikkeita urushi-lakkaesineissä, koska ne voivat vahingoittaa lakkaa ja jättää tahroja.
2. Lapset: Pidä urushi-lakkaesineet poissa pienten lasten ulottuvilta välttääksesi vaurioita ja mahdollisia vammoja rikkoutumisen tai lohkeamisen vuoksi.
3. Säännöllinen tarkastus: Tarkista urushi-lakkaesineet säännöllisesti halkeamien tai lohkeamien varalta. Älä käytä vaurioituneita esineitä jatkossa estääksesi elintarvikkeiden saastumisen ja säilyttääksesi lakan kestävyuden.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Disse skåle og tallerkener, der er forfinet med Urushi-lak, er beregnet til stilfuld servering af mad. Brug dem ikke til tilberedning eller opvarmning af mad.
2. Rengøring: Rengør Urushi-lakbelagt lakarbejde i hånden med en blød svamp og mildt rengøringsmiddel. Skyl grundigt med varmt vand og tør det straks af. Lad det ikke ligge i varmt vand i længere tid. Undgå ridser ved ikke at bruge skarpe genstande eller skuremidler, da Urushi-lakken reagerer følsomt på ridser. Hvis der er olie eller fingeraftryk på det, tør det forsigtigt af med en blød klud eller papir.
3. Opbevaring: Opbevar Urushi-lakarbejdet på et tørt sted, væk fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for at undgå revner og misfarvning af lakken.

Advarsler

1. Følsomhed: Urushi-lakoverfladen kan blive beskadiget af skarpe genstande eller skuremidler. Undgå kontakt med hårde eller skarpe genstande for at beskytte den højkvalitetslakering. Hvis du er bekymret for lugten af nye lakvarer, er det effektivt at lægge dem i ris i et par dage.
2. Ikke egnet til opvaskemaskine: Lakarbejde med Urushi-lak er ikke egnet til opvaskemaskine. Varme og vand kan beskadige lakken og påvirke overfladen.
3. Ikke egnet til mikrobølgeovn: Brug ikke Urushi-lakarbejdet i mikrobølgeovnen, da det kan beskadige lakeringen og træmaterialet alvorligt.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Opbevaring af mad: Opbevar ikke sure eller stærkt farvende fødevarer i Urushi-lakarbejdet, da de kan angribe lakken og efterlade pletter.
2. Børn: Hold Urushi-lakarbejdet væk fra små børn for at undgå skader og mulige skader ved brud eller afskalning.
3. Regelmæssig inspektion: Inspektion af Urushi-lakarbejdet regelmæssigt for revner eller afskalninger. Brug ikke beskadigede genstande for at forhindre forurening af fødevarer og bevare lakens holdbarhed.

Eesti keel

Tooteohutusjuhend

Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Need kausid ja taldrikud, mis on kaetud Urushi-lakiga, on mõeldud toidu stiilsel serveerimisel. Ärge kasutage neid toidu valmistamiseks ega kuumutamiseks.
2. Puhastamine: Puhastage Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid käsitsi pehme käsnaga ja õrnatoimelise puhastusvahendiga. Loputage põhjalikult sooja veega ja kuivatage kohe ära. Ärge leotage pikka aega kuumas vees. Kriimustuste vältimiseks ärge kasutage teravaid esemeid ega hõõrduvaid puhastusvahendeid, kuna Urushi-lakk reageerib tundlikult kriimustustele. Kui sellel on õli või sõrmejälgi, pühkige see ettevaatlikult pehme lapiga või paberiga.
3. Hoiustamine: Hoidke Urushi-lakiga kaetud esemeid kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ja äärmuslikest temperatuuridest, et vältida laki pragunemist ja pleekimist.

Hoiatused

1. Tundlikkus: Urushi-laki pind võib kahjustuda teravate esemete või hõõrduvate puhastusvahenditega. Hoiduge kõvade või teravate esemete kokkupuutest, et kaitsta kvaliteetset lakkimist. Kui olete mures uute lakktoodete lõhna pärast, on efektiivne jätta need mõneks päevaks riisi sisse.
2. Ei ole nõudepesumasinas pestav: Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid ei tohi pesta nõudepesumasinas. Kuumus ja vesi võivad laki kahjustada ja pinda mõjutada.
3. Ei ole mikrolaineahjus kasutatav: Ärge kasutage Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid mikrolaineahjus, kuna see võib tõsiselt kahjustada lakkimist ja puidumaterjali.

Ohutusjuhised

1. Toiduainete hoiustamine: Ärge hoidke Urushi-lakiga kaetud lakitud esemetes happelisi ega tugevalt värvivaid toiduaineid, kuna need võivad laki kahjustada ja plekke jätta.
2. Lapsed: Hoidke Urushi-lakiga kaetud lakitud esemed eemal väikestest lastest, et vältida kahjustusi ja võimalikke vigastusi purunemise või kildude tekkimise tõttu.
3. Regulaarne kontroll: Kontrollige Urushi-lakiga kaetud lakitud esemeid regulaarselt pragude või kildude suhtes. Ärge kasutage kahjustatud esemeid edasi, et vältida toidu saastumist ja laki pikaajalist säilimist.

Svenska

Produkt säkerhetsanvisning

Hanteringsanvisningar

1. Användning: Dessa skålar och tallrikar, som är behandlade med Urushi-lack, är avsedda för stilfull servering av mat. Använd dem inte för tillagning eller uppvärmning av livsmedel.
2. Rengöring: Rengör Urushi-lackbelagd lackvara för hand med en mjuk svamp och mildt rengöringsmedel. Skölj noggrant med varmt vatten och torka omedelbart. Blötlägg inte under lång tid i hett vatten. Använd inte skarpa föremål eller rivande rengöringsmedel för att undvika repor, eftersom Urushi-lacken är känslig för repor. Om det finns olja eller fingeravtryck på ytan, torka försiktigt av det med en mjuk trasa eller papper.
3. Förvaring: Förvara Urushi-lackvaran på en torr plats, borta från direkt solljus och extrema temperaturer för att undvika sprickbildning och färgförändringar på lacken.

Varningsanvisningar

1. Känslighet: Urushi-lackytan kan skadas av skarpa föremål eller rivande rengöringsmedel. Undvik kontakt med hårda eller skarpa föremål för att skydda den högkvalitativa lackeringen. Om du är orolig för doften av nya lackvaror, är det effektivt att lägga dem i ris under några dagar.
2. Ej diskmaskinssäker: Lackvaror med Urushi-lack är inte diskmaskinssäkra. Värme och vatten kan skada lacken och påverka ytan.
3. Ej mikrovågsäker: Använd inte Urushi-lackvaran i mikrovågsugnen, eftersom det kan skada lackeringen och trämaterialen allvarligt.

Säkerhetsanvisningar

1. Livsmedelsförvaring: Förvara inte sura eller starkt färgande livsmedel i Urushi-lackvaran, eftersom de kan skada lacken och lämna fläckar.

2. Barn: Háll Urushi-lackvaran borta fráan smá barn för att undvika skador och eventuella skador genom att brytas eller flisas.
3. Reguljär inspektion: Kontrollera Urushi-lackvaran regelbundet för sprickor eller flisor. Använd inte skadade föremål för att förhindra kontaminering av livsmedel och bevara lackens hållbarhet.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá na scáiltíní agus na scraithíní seo a bhfuil lakar Urushi orthu oiriúnach chun bia a sheirbhísíocht go stíleálta. Ná úsáid iad le haghaidh ullmhúcháin nó teasaíocht bia.
2. Glantachán: Glan na táirgí lacquer a bhfuil lakar Urushi orthu le lámh le spúinse bog agus glantóir bog. Nigh go cúramach le huisce te agus sábháil iad láithreach. Ná lig dóibh sù istigh i mbainne te le himeacht ama fada. Chun scartanna a sheachaint, ná úsáid aon rud greamaitheach nó glantóir frith-scáithithe, mar bíonn an lakar Urushi géar le scartanna. Má bhíonn ola nó lámhscríbhinní orthu, déan é a ghlanadh go cúramach le duilleog mheilteach nó páipéar bog.
3. Stóráil: Coimeád na táirgí lacquer Urushi i áit tirim, i bhfad ó ghrianlá agus ó théamh te, chun strus agus dathanna an laca a sheachaint.

Rabhaidh

1. Géartheacht: Is féidir go ndamhódh an dromchla lakair Urushi le hearraí greamaitheacha nó le glantóirí frith-scáithithe. Smaoinigh ar an gcaidreamh le hearraí crua nó géara chun an laca ardchaighdeáin a chosaint. Má tá inní ort faoi boladh nua na n-earraí lacair, is éifeachtach iad a chur i reo ar feadh cúpla lá.
2. Níl sé oiriúnach do chófraí níocháin: Níl an táirge lacquer le lakar Urushi oiriúnach do chófraí níocháin. Féadfaidh an teas agus an t-uisce an laca a dhéanamh damáiste agus an dromchla a mhilleadh.
3. Níl sé oiriúnach do mhicreascóip: Ná úsáid an táirge lacquer Urushi sa mhicreascóip, mar d'fhéadfadh sé an laca agus an t-earraí adhmaid a mhilleadh go mór.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Stóráil Bia: Ná coimeád aon bia aigéadach nó a bhfuil dathanna láidir iontu i laca Urushi, mar d'fhéadfadh siad an laca a ionsú agus fleána a fhágáil.

2. Leanaí: Coinnigh na táirgí lacquer Urushi i bhfad ó pháistí beaga chun damáiste agus gortuithe a sheachaint de bharr briseadh nó splancadh.
3. Scrúdú Rialta: Scrúdaigh na táirgí lacquer Urushi go rialta ar scarta nó splancanna. Ná úsáid táirgí a bhfuil damáiste orthu chun truaillithe bia a sheachaint agus fad saoil an laca a chaomhnú.

Íslenskur

Vörumerkingar um öryggi vöru

Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Þessar skálir og diskar sem eru útbúnir með Urushi-lakk eru ætlaðir til að þjóna til að bjóða upp á matur á flottan hátt. Notið þá ekki til matreiðslu eða hitunar á mat.
2. Hreinsun: Hreinsið Urushi-lakkinn á lakkvörurnar með hendi með mjúkum svampa og mildum hreinsiefni. Skolaðið vel með hlýju vatni og þurrkið strax. Ekki látið þær í blautu vatni lengi. Til að koma í veg fyrir skröpur, ekki nota skörp hluti eða hreinsiefni sem skrúbba, þar sem Urushi-lakkinn er viðkvæmur fyrir skröpur. Ef olía eða fingraför eru á þeim, þurrkið það varlega af með mjúkum klút eða pappír.
3. Geymsla: Geymið Urushi-lakkvörurnar á þurru stað, fjarlægð frá beinum sólarljósi og öllum öðrum hitastigum til að koma í veg fyrir sprungur og litabreytingar á lakknum.

Varnarmerkingar

1. Viðkvæmni: Yfirborð Urushi-lakksins getur verið skemmt af skörpum hlutum eða hreinsiefnum sem skrúbba. Forðistu snertingu við harða eða skörpa hluti til að vernda gæði lakkunarinnar. Ef þú ert áhyggjufull/ur um lykt nýrra lakkvöru, er áhrifaríkt að leggja þær í hrís í nokkur daga.
2. Ekki þvottavélörygg: Lakkvörur með Urushi-lakk eru ekki öryggisþvottavél. Hiti og vatn geta skemmt lakkinn og áhrif á yfirborðið.
3. Ekki öryggisofn: Notið ekki Urushi-lakkvörurnar í öryggisofn, þar sem það getur alvarlega skemmt lakkninguna og viðinn.

Öryggismerkingar

1. Matvælauppskeru: Geymið ekki súra eða sterkt litandi matvæli í Urushi-lakkvörurnar, þar sem þau geta skemmt lakkinn og eftir sig litablettir.
2. Börn: Haltu Urushi-lakkvörurnar í burtu frá litlum börnum til að koma í veg fyrir skemmdir og mögulegar meiðingar vegna brots eða skemmda.
3. Regluleg skoðun: Athugið Urushi-lakkvörurnar reglulega eftir sprungur eða skemmdir. Notið ekki skemmda hluti til að koma í veg fyrir mengun á matvælum og varðveita langlífi lakkjarinnar.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ove zdjele i tanjuri, obrađeni Urushi lakom, namijenjeni su za stilsko posluživanje hrane. Ne koristite ih za pripremu ili zagrijavanje hrane.
2. Čišćenje: Ručno očistite lakiranu posudu s Urushi lakom mekanom spužvom i blagim deterdžentom. Isperite temeljito toplom vodom i odmah osušite. Ne namakajte ih u vrućoj vodi dulje vrijeme. Kako biste izbjegli ogrebotine, ne koristite oštre predmete ili abrazivna sredstva jer Urushi lak reagira osjetljivo na ogrebotine. Ako se na njemu nalazi ulje ili otisci prstiju, nježno ih obrišite mekanim krpom ili papirom.
3. Pohrana: Čuvajte lakiranu posudu s Urushi lakom na suhom mjestu, daleko od izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih temperatura kako biste izbjegli pucanje i promjene boje laka.

Upozorenja

1. Osjetljivost: Urushi lak može biti oštećen oštrim predmetima ili abrazivnim sredstvima. Izbjegavajte kontakt s tvrdim ili oštrim predmetima kako biste zaštitili visokokvalitetno lakiranje. Ako vas brine miris novih lakiranih predmeta, učinkovito je ostaviti ih nekoliko dana u riži.
2. Nije pogodno za perilicu posuđa: Lakirana posuda s Urushi lakom nije pogodna za perilicu posuđa. Toplina i voda mogu oštetiti lak i narušiti površinu.
3. Nije pogodno za mikrovalnu pećnicu: Ne koristite lakiranu posudu s Urushi lakom u mikrovalnoj pećnici jer to može ozbiljno oštetiti lakiranje i drveni materijal.

Sigurnosna upozorenja

1. Čuvanje hrane: Ne čuvajte kiselu ili jaku obojenu hranu u lakiranoj posudi s Urushi lakom jer može oštetiti lak i ostaviti mrlje.
2. Djeca: Držite lakiranu posudu s Urushi lakom dalje od male djece kako biste izbjegli oštećenja i moguće ozljede od pucanja ili ljuštenja.
3. Redovita inspekcija: Redovito pregledavajte lakiranu posudu s Urushi lakom na pukotine ili ljuštenje. Ne koristite oštećene predmete kako biste spriječili kontaminaciju hrane i očuvali trajnost laka.

Norsk

Produkt sikkerhetsanvisning

Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Disse skålene og tallerkenene, som er behandlet med Urushi-lakk, er ment for stilfull servering av mat. Ikke bruk dem til tilberedning eller oppvarming av mat.
2. Rengjøring: Rengjør Urushi-lakkbehandlet lakkvarer for hånd med en myk svamp og mildt rengjøringsmiddel. Skyll grundig med varmt vann og tørk umiddelbart. Ikke bløtlegg dem i varmt vann over lengre tid. Unngå å bruke skarpe gjenstander eller skurende rengjøringsmidler for å unngå riper, da Urushi-lakken er følsom for riper. Hvis det er olje eller fingeravtrykk på dem, tørk forsiktig av med en myk klut eller papir.
3. Oppbevaring: Oppbevar Urushi-lakkvarer på et tørt sted, borte fra direkte sollys og ekstreme temperaturer for å unngå sprekker og misfarging av lakken.

Advarsler

1. Følsomhet: Urushi-lakkoverflaten kan skades av skarpe gjenstander eller skurende rengjøringsmidler. Unngå kontakt med harde eller skarpe gjenstander for å beskytte den høykvalitets lakkeringen. Hvis du er bekymret for lukten av nye lakkvarer, er det effektivt å legge dem i ris i noen dager.
2. Ikke egnet for oppvaskmaskin: Lakkvarer med Urushi-lakk tåler ikke oppvaskmaskin. Varme og vann kan skade lakken og påvirke overflaten.
3. Ikke egnet for mikrobølgeovn: Ikke bruk Urushi-lakkvarer i mikrobølgeovnen, da dette kan alvorlig skade lakkeringen og trevaren.

Sikkerhetsanvisninger

1. Matlagring: Ikke oppbevar sure eller sterkt fargede matvarer i Urushi-lakkvarer, da disse kan skade lakken og etterlate flekker.
2. Barn: Hold Urushi-lakkvarer unna små barn for å unngå skader og mulige skader fra brudd eller flising.
3. Regelmessig inspeksjon: Inspeksjoner Urushi-lakkvarer jevnlig for sprekker eller flising. Ikke bruk skadede gjenstander videre for å forhindre forurensning av matvarer og bevare lakkenes holdbarhet.

čeština

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k obsluze

1. Použití: Tyto misky a talíře s povlakem z Urushi laku jsou určeny k stylovému servírování jídel. Nepoužívejte je k přípravě nebo ohřevu jídla.
2. Čištění: Ručně čistěte lakované nádobí s Urushi lakem měkkým houbičkem a mírným čisticím prostředkem. Důkladně opláchněte teplou vodou a ihned osušte. Neponechávejte déle dobu namočené v horké vodě. Pro zabránění škrábanců nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní čisticí prostředky, protože Urushi lak reaguje citlivě na škrábance. Pokud jsou na něm olej nebo otisky prstů, jemně setřete měkkým hadříkem nebo papírem.
3. Skladování: Uchovávejte lakované nádobí s Urushi lakem na suchém místě, daleko od přímého slunečního záření a extrémních teplot, abyste zabránili vzniku trhlin a zbarvení laku.

Varování

1. Citlivost: Povrch Urushi laku může být poškozen ostrými předměty nebo abrazivními čisticími prostředky. Chraňte kvalitní lakování před kontaktem s tvrdými nebo ostrými předměty. Pokud máte obavy z vůně nového lakování, je účinné několik dní je nechat v rýži.
2. Není vhodné do myčky: Lakované nádobí s Urushi lakem není vhodné do myčky na nádobí. Teplo a voda mohou poškodit lak a ovlivnit povrch.
3. Není vhodné do mikrovlnky: Nepoužívejte lakované nádobí s Urushi lakem v mikrovlnné troubě, protože může vážně poškodit lak a dřevěný materiál.

Bezpečnostní pokyny

1. Skladování potravin: Nepoužívejte v Urushi lakovaném nádobí kyselé nebo silně barvící potraviny, protože mohou poškodit lak a zanechat skvrny.
2. Děti: Udržujte lakované nádobí s Urushi lakem mimo dosah malých dětí, abyste zabránili poškození a možným zraněním způsobeným rozbitím nebo odloupenutím.
3. Pravidelná kontrola: Pravidelně kontrolujte lakované nádobí s Urushi lakem na trhliny nebo odloupliny. Poškozené předměty nepoužívejte dále, abyste zabránili kontaminaci potravin a zachovali dlouhověkost laku.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Kezelési útmutatók

1. Használat: Ezeket a Urushi-lakkal bevont tálakat és tányérokat stílusosan tálalásra tervezték. Ne használja őket ételek elkészítésére vagy melegítésére.
2. Tisztítás: Mossa meg a Urushi-lakkal bevont lakkárukat kézzel puha szivaccsal és enyhe tisztítószerrel. Alaposan öblítse le meleg vízzel, majd azonnal szárítsa meg. Ne áztassa hosszú ideig forró vízben. Karcolások elkerülése érdekében ne használjon éles tárgyakat vagy súroló tisztítószeret, mivel a Urushi-lakk érzékeny a karcolásokra. Ha olaj vagy ujjlenyomat van rajta, óvatosan törölje le puha ruhával vagy papírral.
3. Tárolás: Tartsa a Urushi-lakkárukat száraz helyen, távol a közvetlen nap-sugárzástól és az extrém hőmérséklettől, hogy elkerülje a lakk repedését és elszíneződését.

Figyelmeztetések

1. Érzékenység: A Urushi-lakk felülete sérülhet éles tárgyakkal vagy súroló tisztítószerekkel. Kerülje a kemény vagy éles tárgyakkal való érintkezést a magas minőségű lakk védelme érdekében. Ha aggódik az új lakkáru illatával kapcsolatban, hatékony lehet néhány napig rizsbe helyezni.
2. Nem mosogatógép biztos: A Urushi-lakkal bevont lakkáru nem mosogatógép biztos. A hő és a víz károsíthatja a lakkot és befolyásolhatja a felületet.
3. Nem mikrohullámú sütőbiztos: Ne használja a Urushi-lakkárukat mikrohullámú sütőben, mivel ez súlyosan károsíthatja a lakkot és a faanyagot.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Élelmiszer tárolás: Ne tároljon savas vagy erősen színező ételeket a Urushi-lakkárujában, mivel ezek károsíthatják a lakkot és foltokat hagyhatnak maguk után.
2. Gyermek: Tartsa távol a kisgyermektől a Urushi-lakkárukat, hogy elkerülje a sérüléseket és a lehetséges törés vagy lepattanás okozta sérüléseket.
3. Rendszeres ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a Urushi-lakkárukat repedések vagy lepattanások szempontjából. Ne használja tovább a sérült tárgyakat, hogy megakadályozza az élelmiszerek szennyeződését és megőrizze a lakk hosszú élettartamát.